

# SYMBIOZ

praktični vodnik



# Castrol, ekskluzivni partner podjetja Renault



Izkoristite najsodobnejše tehnologije, ki izhajajo iz avtomobilskih dirk, da zagotovite zmogljivost in dolgo življenjsko dobo svojega vozila Renault zahvaljujoč seriji motornih maziv, ki sta jih posebej razvila Renault in Castrol.

Renault priporoča 

[renault.com](http://renault.com)

# DOBRODOŠLI ZA VOLANOM SVOJEGA VOZILA

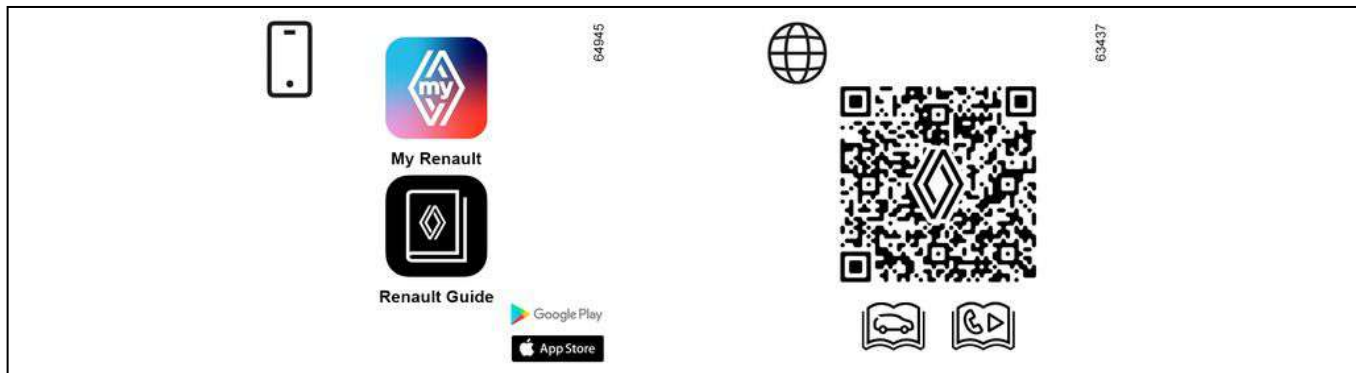
V tem praktičnem vodniku vam predlagamo nekaj koristnih in praktičnih priporočil ali informacij, če ne morete dostopati do informacij v celotnem uporabniškem priročniku za vozilo.



v celotnem vodniku označuje tveganje, nevarnost ali varnostno priporočilo.

**Praktični vodnik ne nadomešča celotnega uporabniškega priročnika za vozilo.** Priporočamo, da natančno preberete navodila in priporočila v **vseh uporabniških priročnikih**. Omogočili vam bodo, da se seznanite s svojim vozilom, ga kar najbolj izkoristite in pod najboljšimi možnimi pogoji uporabite vse funkcije, ki jih vključuje. Opis modelov v teh navodilih temelji na tehničnih specifikacijah, ki so obstajale v času pisanja. Diagrami in vodiču so navedeni kot primeri.

Glede na državo si lahko celotne uporabniške priročnike z vozilo in multimedijski sistem ogledate in jih prenesete z uporabo **mobilne aplikacije** tako, da optično preberete **spodnjo koda QR** ali obiščete **spletno mesto proizvajalca**. Če želite tiskano različico celotnih uporabniških priročnikov, jih lahko naročite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže.

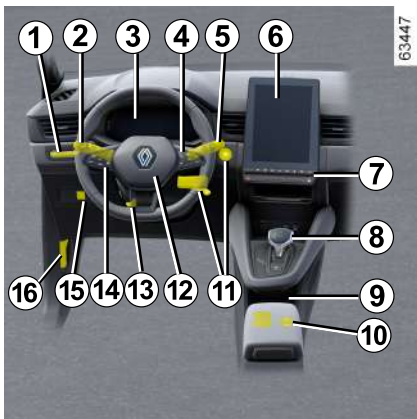


Prevedeno iz francoščine. Ponatis ali prevod tega dokumenta v celoti, kot tudi samo delno, je brez pisnega dovoljenja s strani proizvajalca vozila prepovedan.

# VSEBINA

<b>Praktični vodnik .....</b>	<b>3</b>
VOZNIKOVO MESTO.....	3
VOZILA S SISTEMOM FULL HYBRID E-TECH: pomembna priporočila .....	4
OTROŠKI SEDEŽI.....	6
IZKLOP/VKLOP VARNOSTNE BLAZINE NA SOVOZNIKOV STRANI.....	7
OPOZORILNE LUČKE .....	8
SAMODEJNA PARKIRNA ZAVORA .....	11
DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI.....	12
KLIC V SILI .....	13
MULTIMEDIJSKI SISTEM .....	14
POKROV MOTORNEGA PROSTORA.....	19
PREDRTA PNEVMATIKA, ZAMENJAVA KOLESA.....	21
ZUNANJA OSVETLITEV .....	24
VAROVALKE .....	25
VLEKA VOZILA: v primeru okvare.....	26

## VOZNIKOVO MESTO



### Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA

#### 1. Stikala za:

- funkcija "My Safety"
- Ohranjanje ravni polnjenja "E-Save"
- nastavev jakosti osvetlitve kontrolnih naprav;
- električno nastavev višine svetlobnega snopa prednjih žarometov;
- vklop/izklop načina "ECO";
- gretje vetrobranskega stekla.

#### 2. Ročica za upravljanje:

- smerokazi;
- zunanje osvetlitve;

- zadnjih meglenk.

#### 3. Instrumentna plošča.

#### 4. Stikala za:

- prikaz podatkov potovalnega računalnika in menija osebnih nastavev vozila;
- daljinsko upravljanje avtoradia, navigacijskega sistema.

#### 5. Ročica stikala pranja in brisanja vetrobranskega in zadnjega stekla.

#### 6. Zaslonski multimedijski sistem

#### 7. Stikala za:

- gretje ali klimatska naprava;
- sprednje ogrevane sedeže;
- ogrevan volan,
- varnostne utripalke;
- centralno zaklepanje vrat;
- ...

#### 8. Prestavna ročica

#### 9. Območje za polnjenje telefona/odlagalno mesto za telefon

#### 10. Stikala za:

- vklop/izklop samodejne parkirne zavore;
- vklop/izklop funkcije autohold.

#### 11. Gumb start/stop motorja

#### 12. Prostor za airbag voznikovo varnostno blazino, hupa.

#### 13. Ročica za nastavljanje volana po višini in globini.

#### 14. Glavno stikalo in kontrole za tempomat/omejevalnik hitrosti, prilagodljivi tempomat Stop and Go in sistem za poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu.

#### 15. Vzvod za odpiranje/zapiranje motoriziranih prtljažnih vrat.

#### 16. Ročica za odpiranje pokrova motornega prostora

# VOZILA S SISTEMOM FULL HYBRID E-TECH: POMEMBNA PRIPOROČILA

1

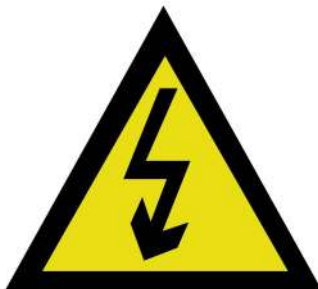


Pozorno preberite vsa navodila.

Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do **požara, resnih poškodb ali smrtno nevarnega električnega udara.**

A


61607



Simbol **A** označuje električno opremo v vozilu, ki bi lahko ogrožala vašo varnost.

## "230 V" električni tokokrog



»230 V« električni tokokrog prepoznate po oranžnih kabljih **1** in delih, označenih s simbolom .



Električni sistem vozila E-Tech Full Hybrid uporablja enosmerni tok napetosti približno "230

V".

Ta sistem je lahko vroč med vzpostavljenim kontaktom in po tem, ko je kontakt izključen. Upoštevajte opozorilna sporočila na nalepkah v vozilu.



### Posegi/popravila sistema

Kakršno koli poseganje ali spreminjanje 230-voltnega električnega sistema vozila (komponente, kabli, konektorji, pogonska baterija) je strogo prepovedano, saj lahko tako ogrozite lastno varnost. Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

# VOZILA S SISTEMOM FULL HYBRID E-TECH: POMEMBNA PRIPOROČILA



## V primeru požara

V primeru požara zapustite vozilo in nemudoma evakuirajte

potnike, nato pa kontaktirajte reševalne službe in jih obvestite, da gre za E-Tech Full Hybrid vozilo.

Uporabljajte samo sredstva za gašenje vrste ABC ali BC, ki se lahko uporabljajo za gašenje električnih sistemov. Ne uporabljajte vode ali drugih sredstev za gašenje. V vseh drugih primerih poškodovanja električnega tokokroga pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



## Slabe vremenske razmere in preplavljena cestišča:

Ne vozite po cesti, preplavljeni z vodo, ki sega preko spodnjega roba platišč.



## V primeru nesreče ali trka

V primeru nesreče ali udarca v spodnji del

vozila lahko pride do poškodbe električnega tokokroga ali pogonske baterije.

Vozilo naj pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

Nikoli se ne dotikajte sestavnih delov 230 V ali izpostavljenih in vidnih oranžnih kablov v notranjosti ali zunanosti vozila. Če je pogonski akumulator močno poškodovan, lahko pride do uhajanja tekočin:

- nikoli se ne dotikajte tekočin, ki iztekajo iz pogonskega akumulatorja;
- če pride do stika, prizadeto mesto čim prej dobro izperite z vodo in se posvetujte z zdravnikom.



## Pranje vozila

Nikoli ne spirajte motornega prostora in 230 V pogonske baterije z visokotlačnim curkom.

**Nevarnost poškodovanja električnega tokokroga.**

**Obstaja nevarnost smrti zaradi električnega udara.**

# OTROŠKI SEDEŽI

1

## Prevoz otroka

Predpisi o prevozu otrok so za vsako državo posebne.

Uporaba otroškega sedeža med prevozom je odvisna od starosti in/ali velikosti in/ali teže otroka.

Otroci morajo pravilno sedeti in biti vedno privezani z varnostnim pasom.

Samo varnostni pas ne zagotavlja zadostne varnosti. Uporabljajte ustrezen otroški sedež.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnan.



Z enim varnostnim pasom se lahko pripne samo ena oseba, ne glede na to, ali gre za otroka ali odraslega človeka.

## Nameščanje otroških sedežev

Obvezno si oglejte grafične prikaze in preglednice z mesti namestitve v celotnem uporabniškem priročniku.



### NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB ALI CELO SMRTI:

pred nameščanjem otroškega sedeža na sovoznikov sedež, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je sovoznikova varnostna blazina izklopljena.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.




## IZKLOP/VKLOP VARNOSTNE BLAZINE NA SOVOZNIKOVİ STRANI



**Za izklop airbag:** pri zaustavljenem vozilu in izklopljenem kontaktu pritisnite stikalo in ga obrnite **1** v OFF položaj.


Ko je kontakt vključen, **obvezno**


preverite, ali kontrolna lučka  na osrednjem prikazovalniku sveti.

**Ta opozorilna lučka je ves čas prižgana.**

**Za ponovni vklop airbag:** pri zaustavljenem vozilu in izključenem kontaktu pritisnite in obrnite ključavnico **1** v ON položaj.

Ko je kontakt vključen, **morate**

preveriti, ali je opozorilna lučka  izključena, in ali se opozorilna lučka

 po približno eni minuti po vsakem zagonu prižge na osrednjem prikazovalniku. Sovoznikova airbag je vklopljena.



61614



### POZOR

Ker delovanje sprednje sovoznikove airbag ni združljivo s položajem sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, **NIKOLI** ne namestite sistema varovanja za otroški sedež, ki je obrnjen v nasprotni smeri vožnje, na sedež z **VKLOPLJENO** sprednjo **AIRBAG**. Sicer lahko pride do **SMRTI OTROKA** ali **HUDIH POŠKODB**.

1

# OPOZORILNE LUČKE

1

Opozorilne lučke se lahko prikažejo na instrumentni plošči, na osrednjem zaslonu ali, odvisno od vozila, na vzratnem ogledalu.


Ob prižigu nekaterih opozorilnih lučk se prikaže tudi sporočilo.



Za več informacij o vzrokih za prikaz in o tem, kaj storiti, preberite celoten uporabniški priročnik.

## Opozorilne lučke



Opozorilna lučka  pomeni, da morate čim prej obiskati predstavnika pooblaščenega servisne mreže za svoje vozilo, **do takrat pa vozite preudarno**. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.



Zaradi vaše varnosti morate, če **STOP**, se prižge opozorilna lučka, čimprej zaustaviti in pri tem upoštevati prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



Če ni vidnih lučk ali zvokov, to označuje napako na instrumentni plošči. Takoj ustavite vozilo na varnem mestu (ko to dovoljujejo prometne razmere). Prepričajte se, da je vozilo pravilno zaustavljeno in pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.




## Opozorilna lučka

Če med vožnjo sveti rdeče in jo

spremlja kontrolna lučka **STOP**, morate za svojo varnost zaustaviti vozilo takoj, ko vam to dovoljujejo

prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže. Če med vožnjo sveti rumeno in

jo spremlja opozorilna lučka , čim prej obiščite predstavnika servisne mreže. **Do takrat pa vozite previdno**. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.



**Kontrolna lučka pozicijskih luči**



**Kontrolna lučka zasenčenih luči**



**Kontrolna lučka dolgih luči**



**Kontrolna lučka samodejnih dolgih luči**



**Kontrolna lučka zadnje meglenke**






**Kontrolna lučka levih smeroka-zov**












**Kontrolna lučka desnih smerokazov**

# OPOZORILNE LUČKE

-  Opozorilna lučka za napako zvočnega opozorilnika za pešce
-  Opozorilna lučka za minimalno količino goriva v posodi
-  Kontrolna luč zaAirbag
-  Kontrolna lučka tlaka motornega olja
-  Kontrolna lučka temperature hladilne tekočine
-  Opozorilna lučka elektrotehničnega sistema
-  Opozorilna lučka napake elektrotehničnega sistema
-  Opozorilna lučka napake elektromotorja
-  Opozorilna lučka napolnjenosti pogonske baterije
-  Opozorilna lučka napake pogonske baterije
-  Kontrolna lučka napajanja 12-voltnega akumulatorja

-  **EV** Opozorilna lučka načina električnega delovanja
-  **ECO** Lučka načina ECO
-  Kontrolna lučka sistema proti blokiranju koles (ABS)
-  Kontrolna lučka sistema za nadzor stabilnosti vozila (ESC) in sistema proti spodrsavanju
-  Opozorilna lučka, ki nakazuje nerazpoložljivost elektronskega sistema za nadzor stabilnosti vozila (ESC) in sistema proti spodrsavanju
-  Opozorilna lučka za nezadostno napolnjenost pnevmatik
-   Indikatorji spremembe prestave
-  Kontrolna lučka motenj v delovanju funkcije "opozorila za vznिकovo budnost"
-  Opozorilna lučka napake na zavornem sistemu
-  Opozorilna lučka zategnjene ročne zavore ali samodejne parkirne

zavore

-  Kontrolna lučka sistema "AUTOHOLD"
-  Kontrolna lučka za nogo na zavornem pedalu
-  Kontrolna lučka sistemaza zmanjšanje onesnaževanja
-  Opozorilna lučka, ki nakazuje okvaro ali nerazpoložljivost funkcije »Aktivno zaviranje v sili«.
-  Opozorilna lučka funkcije »Aktivno zaviranje v sili«
-  Kontrolna lučka zaznavanja vznikovih rok na volanu
-  Opozorilna lučka omejevalnika hitrosti
-  Kontrolne lučke regulatorja hitrosti
-  Kontrolna opozorilna lučka, ki opozarja na motnje delovanja samodejne parkirne zavore
-  Kontrolna lučka prilagodljivega regulatorja hitrosti

# OPOZORILNE LUČKE

1

Stop and Go



Opozorilna lučka za sistem poravnave vožnje na ustreznem voznem pasu



Opozorilna lučka za preprečevanje menjave voznega pasu

Na zaslону A



Sovoznikova stran Airbag ON



Sovoznikova stran Airbag OFF



Opozorilne lučke za nepriprane varnostne pasove

## SAMODEJNA PARKIRNA ZAVORA



Pri zaustavljenem vozilu je samodejno parkirno zavoro mogoče uporabiti za imobilizacijo vozila.

Samodejna parkirna zavora se aktivira, ko:

- s pritiskom gumba za zagon/zaustavitev motorja;
- ali
- voznikova vrata so odprta;
- ali
- ko se odpne voznikov varnostni pas;
- ali
- ko je položaj **P** vklopljen.

V ostalih primerih (na primer ko motor samodejno izklopi) se zavora ne zategne samodejno.

Ko je prestava vklopljena, se elektronska parkirna zavora sprosti takoj, ko vozilo spelje in pospeši.

Elektronska parkirna zavora tako kot ročna parkirna zavora omogoča tudi:

- ročna uporaba: potegnite stikalo **1**;
- ročno sprostitev: pri pritisnjenem zavornem pedalu pritisnite na stikalo **1**.



Če se prikaže sporočilo  
»NEVARNOST  
električne okvare« ali  
»Preverite akumulator«

ali »Napaka zavornega sistema«  
morate imobilizirati vozilo tako, da  
vklopite položaj **P** ali tako, da  
povlečete stikalo **1** za približno  
10 sekund.

Če to zahtevajo razmere in  
naklon, zagostite kolesa vozila.

**Nevarnost premikanja vozila.**

Pokličite predstavnika  
pooblaščenih servisnih mrež.



**Voznikova  
odgovornost med  
parkiranjem ali ob  
zaustavitvi vozila**

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

**SMRTNA NEVARNOST ALI  
NEVARNOST HUJŠIH  
POŠKODB.**

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

1



Funkcije za dodatno pomoč pri vožnji v nobenem primeru ne nadomeščajo pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Te funkcije v nobenem primeru ne izključujejo odgovornosti voznika glede upoštevanja omejitev hitrosti in varnih razdalj.

- Voznik mora svojo hitrost in vedenje vedno prilagoditi prometnim razmeram, ne glede na navodila sistema.
- Nekateri nepredvideni pogoji ali situacije lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema (oviran pogled skozi vetrobransko steklo, slaba vidljivost, obrabljene talne oznake itd.), ki lahko sprožijo neustrezne korekcije, pospeševanje ali zaviranje.
- V primeru trka se lahko spremeni poravnava radarja in/ali kamere in/ali ultrazvočnih tipal, kar lahko vpliva na njihovo delovanje.



V primeru okvare multimedija sistema možnost izklopa in nastavitve za nekatere funkcije morda ne bodo na voljo. Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.



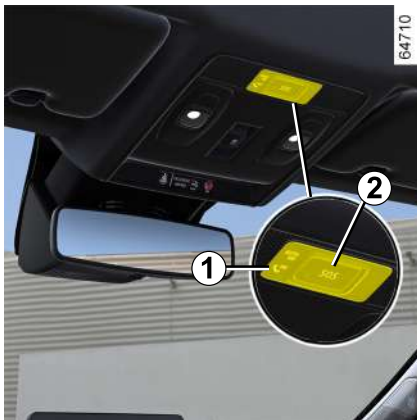
Vedno morate biti pozorni na nepredvidene dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo. Vedno ohranite nadzor nad vozilom tako, da imate stopala blizu pedalov in roke blizu volana, da lahko v vsakem primeru posredujete.

## KLIC V SILI

Če je vozilo opremljeno s funkcijo za klic v sili, lahko to funkcijo uporabite za samodejno ali ročno klicanje reševalne službe (brezplačno) v primeru nesreče ali slabosti, pri čemer se skrajša čas, ki ga reševalna služba potrebuje, da prispe na kraj nesreče.

**Opomba:** funkcija klica v sili deluje:

- v državah, ki jih pokrivajo povezane telematske službe in infrastruktura, združljiva s sistemom;
- odvisno od pokritosti omrežja v geografski regiji, kjer se vozilo vozi.



### Samodejni način

Zeleno osvetljena opozorilna lučka **1** označuje, da je sistem funkcionalen.

Klic v sili se v primeru nesreče sproži samodejno, če je bila aktivirana varovalna oprema (zategovalniki varnostnih pasov airbagitd.).

### Ročni način

Ročni klic izvedete tako, da:

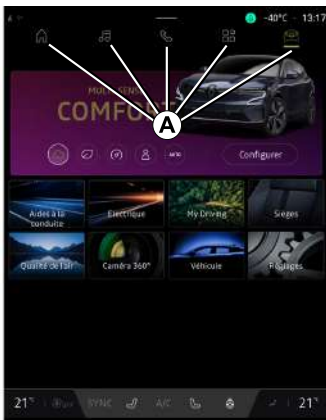
- pritisnete gumb **2** in ga pridržite vsaj tri sekunde;
- v desetih sekundah petkrat pritisnete gumb **2** (SOS).

Če ste gumb pritisnili pomotoma, lahko klic prekličete tako, da pritisnete gumb **2** in ga pridržite približno dve sekundi, preden je klic usmerjen na klicni center.

# MULTIMEDIJSKI SISTEM

1

## Uvod v vrstico "Sistem"






Multimedijski sistem je sestavljen iz petih »sistemov«, do katerih lahko dostopate v vrstici »Sistemi« **A** na aktivnem zaslonu:

- »Začetna stran«  : omogoča prikaz štirih prilagodljivih pripomočkov;
- »Avdio«  : omogoča dostop do radia in predvajanje zvočnih datotek;
- »Telefon«  / »podvajanje pametnega telefona«   :
  - se lahko uporablja za povezovanje enega ali več telefonov s sistemom

ali za dostop do klicev, imenika in drugih funkcij, ki so na voljo na telefonu;

- se lahko uporablja za omogočanje replikacije pametnega telefona.

- »Aplikacije«  : se lahko uporablja za dostop do aplikacij;
- »Vozilo«  : se uporablja za upravljanje nekatere opreme vozila (sistemi za pomoč pri vožnji, kamera z več prikazi, ekološka vožnja) in prilagajanje nastavitev multimedijskega sistema (zaslon, jezik itd.).

 Nekateri posebnosti so na voljo le, ko vozilo miruje.



# MULTIMEDIJSKI SISTEM

## Navigacija

### Aplikacija navigacijskega sistema

(odvisno od opreme)

je na voljo v:

– pripomoček navigacijskega sistema

začetnega zaslona ;

– aplikaciji navigacijskega sistema, ki je na voljo v sistemu »Aplikacije«





Vključuje posodobljeno povezano navigacijo, ki omogoča uporabo različnih funkcij, vključno z naslednjimi:

- posodobitev zemljevida;
- promet v dejanskem času;
- glasovno vodenje;
- točke zanimanja;
- prikaz omejitve hitrosti;
- podroben prikaz križišč;
- območje, kjer je potrebna večja pazljivost;
- ...

**Opomba:** aplikacijo navigacijskega sistema nenehno spreminjamo in jo je mogoče posodobiti ali prenesti iz »Aplikacij«, ki so na voljo v sistemu »Aplikacije«.

### Navigacija s podvajanjem

je na voljo preko  "Android

Auto™" ali  "CarPlay™" v sistemu "Aplikacije". Pametni telefon mora biti povezan z multimedijским sistemom.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijškega sistema.

### Seznanjanje telefona



Zaradi varnosti vam svetujemo, da vse nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

Če želite uporabljati sistem za prostoročno telefoniranje, združite svoj Bluetooth® telefon z multimedijskim sistemom.

**Opomba:** vaš telefon lahko zahteva pooblastilo za skupno rabo vaših stikov, dnevnika klicev, sporočil itd. Sprejmite skupno rabo, če želite dostopati do teh informacij v multimedijskem sistemu.

V sistemu "Telefon" nato "Poveži z Bluetooth®" ali s sistemom "Aplikacije", nato "Upravitelj naprav" v multimedijskem sistemu:

- na zaslону se prikaže sporočilo za seznanitev vašega telefona s sistemom;
  - pritisnite »Seznani novo napravo«.
- Multimedijski sistem išče bližnje telefone, ki so Bluetooth® aktivirani in so vidni;
- s predlaganega seznama izberite svoj telefon in sledite navodilom na



zaslону, da dokončate postopek seznanjanja.

**Opomba:** telefon je povezan s profilom, uporabljenim pri seznanjanju. Telefon morda ni na voljo v drugih uporabniških profilih.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

### Podvajanje pametnega telefona

Ta funkcija vam omogoča kopiranje pametnega telefona za uporabo nekaterih njegovih aplikacij in funkcij na zaslону multimedijskega sistema prek:

- « Android Auto™ »  ;
- « CarPlay™ »  .



Ko uporabite aplikacijo "Android Auto™" ali storitev "CarPlay™", uporabljate internetno povezavo pametnega telefona (ob upoštevanju stroškov in omejitev, ki jih nalaga vaš mobilni operater).



Aplikacija "Android Auto™" in storitvene funkcije "CarPlay™" se lahko razlikujejo glede na znamko in model vašega pametnega telefona. Za več informacij glejte spletno mesto proizvajalca, če je na voljo.

Ko uporabite »Android Auto™« ali »CarPlay™«:

- na pametnem telefonu lahko dostopate do navigacijskih in glasbenih aplikacij. Te aplikacije bodo nadomestile podobne multimedijske sistemsko integrirane aplikacije, ki se že izvajajo.
- lahko uporabite samo eno navigacijsko aplikacijo med "Android Auto™", "CarPlay™" ali aplikacijo, integrirano v multimedijski sistem.
- Nekatere funkcije vašega multimedijskega sistema bodo še naprej delovale v ozadju. Če na primer zaženete aplikacijo "Android Auto™" ali storitev "CarPlay™" in uporabljate navigacijski sistem v pametnem telefonu, medtem ko se v multimedijskem sistemu predvaja radio, se bo radio predvajal še naprej.

# MULTIMEDIJSKI SISTEM

## Predstavitel Android Auto™



"Android Auto™" je aplikacija, ki vam omogoča kopiranje vašega pametnega telefona na zaslon multimedijskega sistema.



### Prva uporaba

Če še niste, prenesite in namestite aplikacijo "Android Auto™" platforme za prenos aplikacij v vašem združljivem pametnem telefonu.

Povežite svoj pametni telefon z vhodom multimedijskega sistema USB ali ga povežite prek Bluetooth®, da samodejno sproži WIFI povezavo.

Če želite uporabljati aplikacijo, sprejmite zahteve na svojem pametnem telefonu.

Aplikacija se zažene v multimedijskem sistemu in mora biti vidna v območju **A**. Podvajanje pametnega telefona

nadomesti sistem "Téléphon"  in prikaže se ikona **1** .

## Predstavitel CarPlay™



»CarPlay™« je predopremljena storitev na vašem pametnem telefonu in omogoča uporabo nekaterih aplikacij v vašem pametnem telefonu prek zaslona multimedijskega sistema.

**Opomba:** storitev "CarPlay™" deluje le, če je storitev aktivirana SIRI.

### Prva uporaba

Povežite svoj pametni telefon z vhodom multimedijskega sistema USB ali povežite prek Bluetooth®, da omogočite samodejno WIFI povezavo z vašim sistemom.



Multimedijski sistem predlaga, da:

- dovolite povezavo in izmenjavo podatkov;
- samodejno vzpostavite povezavo s storitvijo "CarPlay™" za prihodnje seje.

**Opomba:** če multimedijskemu sistemu ne dovolite, da si zapomni te možnosti, se ob vsakem zagonu prikaže sporočilo o opomniku.

Če želite uporabljati aplikacijo, sprejmite zahteve na svojem pametnem telefonu.

Storitev se zažene na multimedijskem sistemu. Podvajanje pametnega telefona nadomesti sistem "Téléphon"

 in prikaže se ikona **2** .

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

## Uporaba prepoznavanja govora

### Predstavitel

Vaš multimedijski sistem ima sistem za glasovno prepoznavanje, kar omogoča glasovno upravljanje nekaterih funkcij v multimedijskem sistemu in na vašem

# MULTIMEDIJSKI SISTEM

**1** pametnem telefonu. Multimedijski sistem ali pametni telefon lahko uporabljate, ne da bi pri tem roke umaknili z volana.

Glasovno upravljanje uporabite tako, da se na multimedijski sistem obrnete, kot da bi običajno govorili z osebo.

Uporabite lahko sisteme za prepoznavanje glasu:

- multimedijskega sistema;
- pametnega telefona, ki je na voljo prek podvajanja pametnega telefona.

## S funkcijo glasovnega prepoznavanja v multimedijskem sistemu

### Glavne funkcije, ki jih nadzoruje glasovno upravljanje vašega multimedijskega sistema

Nekatere glasovne ukaze lahko uporabite za dostop do naslednjih funkcij vozila:

- navigacijski sistem,
- Glasba;
- Avtoradio;
- Telefon
- Funkcije vozila (klimatska naprava, MULTI-SENSE);
- Povezane storitve (vreme, novice itd.);
- ...

## Glasovni nadzor



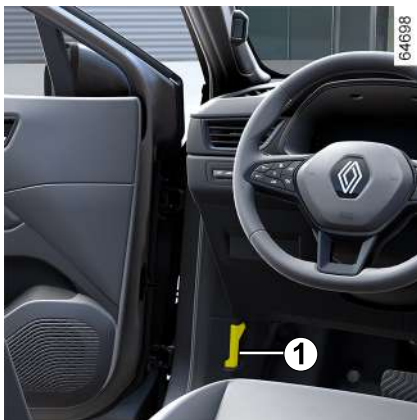
(odvisno od opreme)

Z glasovnim upravljanjem lahko kličete stik iz svojega imenika, vnesete cilj in preklopite radijsko postajo brez dotikanja zaslona. Na kratko pritisnite gumb **1** in slišati bo mogoče zvočni signal za potrditev skupaj z vizualno potrditvijo na zaslonu.

**Opomba:** ta funkcija je na voljo le v vozilih, opremljenih z navigacijskim sistemom.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

## POKROV MOTORNEGA PROSTORA



**Pokrov motornega prostora odprite s potegom ročice 1.**



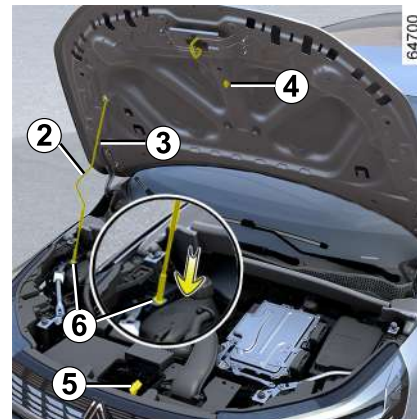
Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izklopite kontakt.



Tudi v primeru rahlega udarca v predel okrasne maske ali pokrova motornega prostora naj predstavnik servisne mreže za vaše vozilo čim prej pregleda sistem za zaklepanje pokrova.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, ali je ročica brisalcev stekel v izhodiščem položaju.  
**Nevarnost poškodb.**



Za odklepanje pritisnite jeziček 5 med odpiranjem pokrova motornega prostora.

Dvignite pokrov motorja, sprostite oporo 3 iz njegovega pritrdišča 4 z ročajem 2 in zaradi lastne varnosti **morate** pritrditi oporo v držalo 6.

**Za zapiranje pokrova motorja** ponovno namestite držalo 3 v pritrditev 4. Primite sredino pokrova motorja in ga usmerite navzdol do razdalje 30 cm nad zaprtim položajem, nato spustite. Zapre se z lastno težo.

# POKROV MOTORNEGA PROSTORA

1



Ko zaključite delo v predelu motorja, poskrbite, da česa ne pozabite (krpe, orodja ...).  
Take ovire lahko poškodujejo motor ali zanetijo požar.




Preverite, ali je pokrov motornega prostora dobro zaprt. Prepričajte se, da nič ne ovira pritrdišča za blokiranje (kamenčki, krpa ...).



Vsak poseg ali sprememba na "230 V" električnem sistemu vozila (sestavni deli, kabli, konektorji, pogonska baterija) je strogo prepovedana.  
**Nevarnost težkih opeklin ali smrtno nevarnega električnega udara.**



Pri delu v bližini motorja bodite pozorni, ker je le ta lahko še vroč. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja.

Na to vas opozarja nalepka  v motornem prostoru.  
**Obstaja nevarnost poškodb.**

# PREDRTA PNEVMATIKA, ZAMENJAVA KOLESA

## Orodje



Vsebina orodja v kompletu orodja je odvisna od vozila.

Odvisno od izvedenke vozila garnitura orodja vključuje:

- dvigalka **1**;
- ključ za okrasne pokrove **2**;
- vodilo za kolesne vijake **3**;
- vlečni priključek **4**;
- kolesna opora **5**;
- ročico **6**.



Če so rezervnemu kolesu priloženi vijaki, jih lahko uporabljate izključno za rezervno kolo.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega v vozilu, ker lahko pri zaviranju odleti. Po uporabi poskrbite, da boste orodje ponovno namestili v nosilec ter ga pravilno pospravili v njegovo ležišče.

**Obstaja nevarnost poškodb.**

## Prostori za orodje



Za dostop do garnitura orodja **A**:

- odprite vrata prtljažnega prostora;
- dvignite premični pod.

# PREDRTA PNEVMATIKA, ZAMENJAVA KOLESA

1



Iz varnostnih razlogov je strogo prepovedano dvigalko uporabljati na način, ki ga ni predvidel proizvajalec.

Dvigalka je specifična za vozilo in se uporablja za zamenjavo koles. V nobenem primeru je ni dovoljeno uporabljati:

- z drugim vozilom;
- za popravila;
- za dostop do podvozja vozila.

**Obstaja nevarnost poškodb.**

**Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.**

## V primeru predrtja




Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.



**Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah**

Če je tlak v pnevmatikah prenizek

(predrtje, itd.),  se na instrumentni plošči prikaže opozorilna lučka.

## Rezervno kolo



Za dostop:

- odprite vrata prtljažnega prostora;
- dvignite premični pod;
- odvijte osrednjo pritrditev **7** na sredini rezervnega kolesa;
- odstranite rezervno kolo **8**.

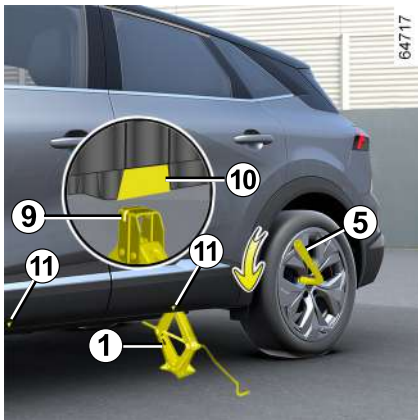
Odvisno od vozila, za shranjevanje predrte pnevmatike v prtljažnik premaknite sedežno klop naprej.

**Opomba:** če nimate rezervnega kolesa ali garniture za polnjenje pnevmatik, ne obremenite dna prtljažnega prostora. Nevarnost deformacije.



# PREDRTA PNEVMATIKA, ZAMENJAVA KOLESA

## Zamenjava kolesa

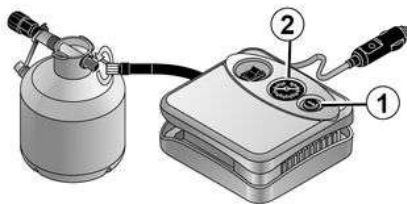


- s ključem za kolesne vijake **5** sprostite vijake koles;
- postavite ga tako, da lahko potiskate od zgoraj;
- dvigalko **1** namestite v vodoraven položaj. Glava dvigalke **mora** biti obvezno v višini pločevinaste ojačitve, ki je najbližje kolesu, ki ga nameravate zamenjati, in ki je označena s puščico **11**.
- začnite ročno vrteti dvigalko, tako da namestite nosilno ploščo dvigalke **9** v rahlo vdolbinski utor pod vozilom, ki se nahaja pod ojačitvijo plošče vozila **10** in v smeri puščic **11**;
- nadaljujte z vrtenjem dvigalke, dokler osnovna plošča ni pravilno

nameščena (mora biti pod vozilom in navpično poravnana z glavo dvigalke). ročico obračajte toliko časa, da se kolo odmakne od tal;

- odvijte vijake in snemite kolo. rezervno kolo namestite na pesto in ga zavrtite, da poravnate luknje za pritrditev na kolesu z luknjami na pestu;
- vijake zategnite in se prepričajte, da se kolo dobro prilega pestu;
- spustite dvigalko;
- ko je kolo na tleh, močno zategnite vijake ter čim prej preverite zategnitev in tlak v pnevmatiki rezervnega kolesa.

## GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK



1  
Odkvisno od opreme v primeru predrtja uporabite komplet, ki je pod preprogo v prtljažnem prostoru, da začasno popravite kolo in prilagodite tlak v pnevmatikah na priporočen tlak z manometrom **2** in gumbom **1**, če je treba zmanjšati tlak. Pri delujočem motorju in zategnjeni ročni zavori:

- odklopite vso dodatno opremo iz vtičnice za dodatno opremo vozila;
- glejte informacije na kompletu kompresorja za polnjenje pnevmatik in upoštevajte navodila.



Po popravilu z uporabo kompleta ne potujete dlje od 200 km.

Poleg tega zmanjšajte hitrost in pod nobenim pogojem ne prekoračite hitrosti 80 km/h. Na to vas opozarja nalepka, ki jo morate prilepiti na vidno mesto na armaturni plošči.

V skladu s predpisi v posameznih državah je treba zamenjati pnevmatiko, ki je popravljena z garnituro za polnjenje pnevmatik.

# ZUNANJA OSVETLITEV

1

## Nastavitev žarometov




Pri vklopljenih zasenčenih lučeh pritisnite ali dvignite stikalo **A** tolikokrat, kot je potrebno, da izberete zeleni položaj na instrumentni plošči.

Višino svetlobnega snopa žarometov vedno prilagodite glede na obremenitev vozila tako, da vidite cesto in ne zaslepite drugih voznikov.

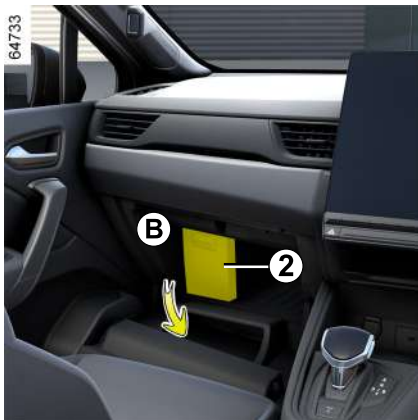
Za primere položajev glejte celoten uporabniški priročnik vašega vozila.

## Zamenjava žarnic

 **Glede zamenjave žarnic LED** se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže za vaše vozilo.

# VAROVALKE

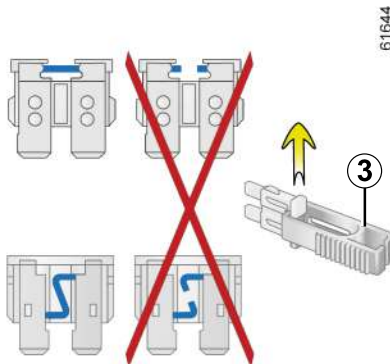
## Prostor z varovalkami



Če katera od električnih naprav ne deluje, je treba najprej pregledati stanje varovalk.

Odpnite loputo **1** v potniškem prostoru **A** ali, odvisno od vozila, odpnite loputo **2** v potniškem prostoru **B**.

## Sponka 3



Iztaknite varovalko s ščipalko **3** na hrbtni strani vrat.

Za odstranitev varovalke s pinceto, potisnite varovalko v stran.

Ni priporočljivo uporabljati prostih mest za vstavljanje dodatnih varovalk.



Preverite zadevno varovalko in **jo po potrebi zamenjajte z varovalko, ki mora imeti enako nazivno vrednost kot originalna varovalka.** Premočna varovalka lahko v primeru nenormalne porabe enega od porabnikov povzroči prekomerno segrevanje električnega tokokroga (nevarnost požara).

1

## VLEKA VOZILA: V PRIMERU OKVARE

1

### Dostop do mest za pritrditev vlečnega priključka

Uporabljajte samo sprednje in zadnje vlečne točke vozila. Točki za pritrditev vlečnega priključka se lahko uporabljata izključno za vleko. Nikoli ju ne smete uporabljati za neposredno ali posredno dviganje vozila.

Uporabljajte samo vlečni priključek, ki se nahaja v prtljažnem prostoru.

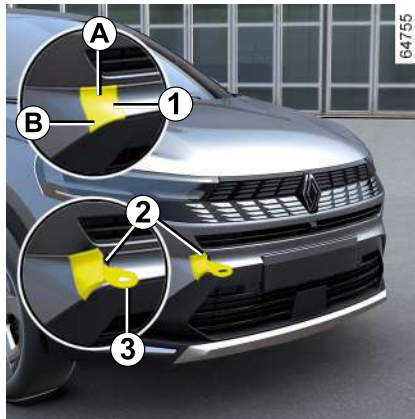
**Vlečni priključek ročno privijte do konca.**



Prepričajte se, da je vlečni obroč ustrezno privit.

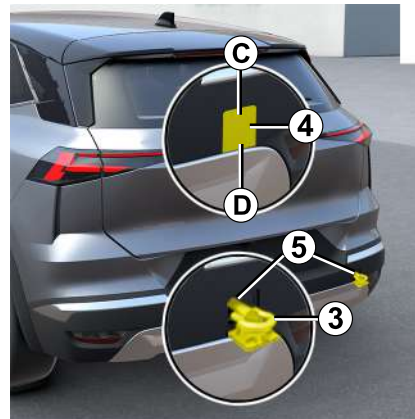
**Nevarnost izgube vlečnega vozila.**

### Mesto za pritrditev vlečnega priključka spredaj 2



- odpnite sprednji pokrov **1** s pritiskom na območje **B** in vzdrževanjem tlaka med vlečenjem na območje **A**;
- **Do konca privijte vlečni priključek 3 kolikor je mogoče:** najprej z roko, dokler se ne ustavi, nato pa ga zaklenite s ključem za kolesne vijake ali, odvisno od vozila, ročico.

### Mesto za pritrditev vlečnega priključka zadaj 5



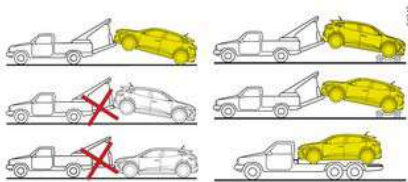
- odpnite zadnji pokrov **4** s pritiskom na območje **D** in vzdrževanjem tlaka med vlečenjem na območje **C**;
  - **Do konca privijte vlečni priključek 3 kolikor je mogoče:** najprej z roko, dokler se ne ustavi, nato pa ga zaklenite s ključem za kolesne vijake ali, odvisno od vozila, ročico.
- Če vozite vlečno vozilo, ne prekoračite dovoljene vlečne teže vašega vozila.

## VLEKA VOZILA: V PRIMERU OKVARE



- Uporabite tog vlečni drog. Če uporabite vrh ali žico (če je zakonsko dovoljena), morajo delovati zavore na vlečenem vozilu.
- Ne smete vleči vozila, ki je tako poškodovano, da ga ni več mogoče pravilno upravljati.
- Da ne bi poškodovali vozila, se pri vleki poškodovanega vozila izogibajte sunkovitemu pospeševanju ali zaviranju.
- V vsakem primeru je priporočljivo, da ne presežete hitrosti **25 km/h**.
- Ne potiskajte vozila z zaklenjenim volanskim drogom.

### Vleka ali namestitev vozila na dvizni ploščadi



Prevažajte vozilo na vozilu vlečne službe, ali ga vlecite z dvignjenima prednjima kolesoma.

Pred vleko ali namestitvijo vozila na dvizni ploščadi upoštevajte naslednja navodila:

- ko je kartica prisotna v območju zaznavanja, pritisnite gumb za zagon motorja za približno **dve sekundi**;
- prestavno ročico prestavite v položaj **N**;
- funkcije, ki delujejo pri delnem kontaktu, so napajane: uporabljate lahko funkcije osvetlitve vozila (smerniki, zavorne luči itd.).
- ko končate vleko, dvakrat pritisnite gumb za zagon motorja.



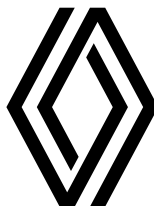
Pri zaustavljenem motorju ne delujeta več servovolan in servozavora.



Med vleko pustite kartico v vozilu.  
**Obstaja nevarnost blokade volanskega droga.**







RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

GP 1577-1 - 99 91 052 91V - 01/2024 - Edition slovène



999105291V

**CP**